

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SISTEMA DE BIBLIOTECAS
BIBLIOTECA DIGITAL DE PERIÓDICOS
SEÇÃO DE APOIO ÀS PUBLICAÇÕES CIENTÍFICAS PERIÓDICAS**

Definir idiomas no OJS 2: para editor gerente

Curitiba, 2020



2020 Universidade Federal do Paraná (UFPR)

Qualquer parte desta publicação poderá ser reproduzida desde que atribuído o devido crédito.

1ª edição, julho de 2020.

2º edição, novembro de 2020.

Seção de Apoio às Publicações Científicas Periódicas

Josefina Aparecida Soares Guedes (Diretora do SiBi)

Aline Schroeder Rossi (Administradora)

Daniela Stubert (Bibliotecária Documentalista)

Denis Uezu (Bibliotecário Documentalista)

Gislaine Padilha (Administradora)

Marcos de Souza Moraes (Bibliotecário Documentalista)

Universidade Federal do Paraná
Sistema de Bibliotecas
Biblioteca Digital de Periódicos
Seção de Apoio às Publicações Científicas Periódicas
E-mail: bdp@ufpr.br
Homepage: <https://revistas.ufpr.br/wp/>

Acessar periódico com o papel de “Editor gerente” > Clicar em “Idiomas” >

The screenshot shows the OJS administrator interface. The main heading is 'ADMINISTRAÇÃO'. Below it, there is a notification about a system update from OJS 2.4.8.1 to 3.2.1.1. The 'CONFIGURAÇÕES E FERRAMENTAS' section contains a list of menu items: Notícias, Navegador de Arquivos, Seções, Formulários de avaliação, Idiomas (highlighted with a red arrow), Expediente, E-mails, Ferramentas para Leitura, Configuração, Estatísticas & Relatórios, Formas de pagamento, Plugins do Sistema, and Importar/Exportar dados. The 'USUÁRIOS' section shows 'Usuários cadastrados nesta revista'. On the right sidebar, the user is logged in as 'danielastubert' and there are sections for 'NOTIFICAÇÕES', 'USUÁRIO', and 'PALAVRAS-CHAVE'.

No campo “Idioma principal” escolher o idioma que o periódico será apresentado quando acessado pelo usuário >

The screenshot shows the 'IDIOMAS' configuration page. It explains that the system can be presented in various languages. A dropdown menu for 'Idioma principal *' is shown with 'Português (Brasil)' selected and highlighted by a red box and arrow. Below the dropdown is a table of supported languages with checkboxes for each.

Idiomas suportados	ace	Submissões	Formulários	
Português (Brasil)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Deutsch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
English	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Español (Espanña)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (Canada)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (France)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Italiano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO

“Interface do usuário” = escolher os idiomas que o periódico poderá ser apresentado quando acessado pelo usuário >

The screenshot shows the 'IDIOMAS' (Languages) configuration page in the OJS 2 administrator interface. The page title is 'IDIOMAS'. Below the title, there is a paragraph explaining that the system can be presented in various available languages and operated as a multilingual system, with an option to switch the language on each page. It also mentions that if a desired language is not available, the administrator should request it from the portal administrator. Below this, there is a section for 'Idioma principal *' (Main language) set to 'Português (Brasil)'. A table lists supported languages with checkboxes for 'Interface do usuário', 'Submissões', and 'Formulários'. The 'Interface do usuário' column is highlighted with a red box. To the right, there are navigation menus for 'Você está em:' (You are in:), 'NOTIFICAÇÕES' (Notifications), 'USUÁRIO' (User), and 'PALAVRAS-CHAVE' (Keywords).

Idiomas suportados	Interface do usuário	Submissões	Formulários	Ações
Deutsch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
English	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Español (España)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (Canada)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (France)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Italiano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Português (Brasil)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO

*As opções ficam disponíveis para usuários na caixa de idiomas da página do periódico.
Demonstração:

The screenshot shows the user interface of the OJS 2 system. At the top, there is a Creative Commons license notice: 'O conteúdo desta revista está publicado sob a licença Creative Commons - Atribuição-Não Comercial 4.0 Internacional.' Below this, there is a navigation menu with options like 'Por Edição', 'Por Autor', 'Por título', 'por Seção', 'por Tipos de identificação', and 'Outras revistas'. A section titled 'IDIOMA' (Language) is highlighted with a red box and contains a dropdown menu labeled 'Selecione o idioma'. The dropdown menu is open, showing a list of languages: 'Português (Brasil)', 'Deutsch', 'English', 'Español (España)', 'Français (Canada)', 'Français (France)', 'Italiano', and 'Português (Brasil)'. A red arrow points to the 'Português (Brasil)' option in the dropdown. To the right of the dropdown, there is a 'FONTE' (Font) button.

“Submissões” = escolher os idiomas que o periódico aceita submissões >
*É por meio desta opção que se cria sumário bilíngue¹.

The screenshot shows the 'languages' configuration page in the OJS administrator interface. The main heading is 'Idioma principal *' with a dropdown menu set to 'Português (Brasil)'. Below this, there is a table of supported languages with columns for 'Interface do usuário', 'Submissões', and 'Formulários'. The 'Submissões' column is highlighted with a red box. The table lists languages like Deutsch, English, Español, Français, Italiano, and Português (Brasil) with checkboxes for each column. A 'Salvar' button is at the bottom left. On the right side, there are navigation panels for 'NOTIFICAÇÕES', 'USUÁRIO', 'PALAVRAS-CHAVE', and 'EDIÇÃO ATUAL'.

Idiomas suportados	Interface do usuário	Submissões	Formulários	
Deutsch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
English	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Español (Espanña)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (Canada)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (France)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Italiano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Português (Brasil)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO

*As opções ficam disponíveis para autores na caixa de idiomas da página de submissão.
Demonstração:

The screenshot shows the 'PASSO 1. INICIAR SUBMISSÃO' page for an author. The page has a progress bar with steps: 1. INÍCIO, 2. TRANSFERÊNCIA DO MANUSCRITO, 3. INCLUSÃO DE METADADOS, 4. TRANSFERÊNCIA DE DOCUMENTOS SUPLEMENTARES, 5. CONFIRMAÇÃO. The 'IDIOMA DA SUBMISSÃO' section has a dropdown menu for 'Idioma *' with a red arrow pointing to it. The dropdown menu is open, showing options: Português (Brasil), English, Español (Espanña), and Português (Brasil) (highlighted). The 'CONDICÕES PARA SUBMISSÃO' section is partially visible at the bottom. On the right side, there are navigation panels for 'Você está em:', 'NOTIFICAÇÕES', 'USUÁRIO', 'PALAVRAS-CHAVE', and 'EDIÇÃO ATUAL'.

¹ Entrar como “Editor” > Clicar em “Em edição” > Clicar sobre o título do manuscrito > Clicar na aba “Resumo” > Na seção “Metadados da submissão” clicar em “Editar metadados” > Em “Idioma do formulário” selecionar o idioma que deseja > Clicar em “Submeter” ao lado do idioma escolhido > Preencher os campos no segundo idioma > Clicar em “Salvar metadados” no fim da página.

“Formulários” = configurar as páginas do periódico em outros idiomas >

*É por meio desta opção que se configura os textos inseridos pelo editor gerente, por exemplo, Diretrizes para autores, “Processo de avaliação pelos pares”, “Política de ética e boas práticas” e outros em outro idioma .

Idiomas suportados	Interface do usuário	Submissões	Formulários	Ações
Deutsch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
English	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Español (Espanña)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (Canada)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (France)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Italiano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Português (Brasil)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO

*As opções ficam disponíveis para editores gerentes na caixa de idiomas das páginas internas do periódico.

Demonstração da configuração:

1. DETALHES 2. POLÍTICAS 3. SUBMISSÕES 4. ADMINISTRAÇÃO 5. VISUAL

Idioma do formulário: English Submeter

3.1 DIRETRIZES PARA AUTORES

Diretrizes para autores em inglês:

Demonstração na página Sobre o periódico:

The screenshot shows the 'About' page of an OJS journal. At the top, there is a purple banner with the text 'IMAGEM DO BANNER (1140x155px)'. Below the banner, the page is titled 'SUBMISSIONS'. On the left, there is a list of links: 'Online Submissions', 'Author Guidelines', 'Copyright Notice', and 'Privacy Statement'. Below this, there are sections for 'ONLINE SUBMISSIONS' with links for 'GO TO LOGIN' and 'GO TO REGISTRATION'. A red arrow points to the 'AUTHOR GUIDELINES' link, which is underlined. Below it, the text 'Diretrizes para autores em inglês.' is also highlighted with a red arrow. On the right side, there is a sidebar with 'You are in:' (Biblioteca Digital de Periódicos), 'OPEN JOURNAL SYSTEMS', 'NOTIFICATIONS' (View 3 new, Manage), and 'USER' (You are logged in as danielastubert, My Journals, My Profile, Log Out).

Ao concluir a seleção dos idiomas clicar em “Salvar” no fim da página.

The screenshot shows the 'Languages' configuration page in the OJS administrator interface. It contains instructions in Portuguese about multilingual support. A dropdown menu for 'Idioma principal' is set to 'Português (Brasil)'. Below is a table of supported languages with checkboxes for 'Interface do usuário', 'Submissões', and 'Formulários'. A red arrow points to the 'Salvar' button at the bottom left of the page.

Idiomas suportados	Interface do usuário	Submissões	Formulários	
Deutsch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
English	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Español (Espanña)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (Canada)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Français (France)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Italiano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO
Português (Brasil)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RECARREGAR PADRÕES INICIAIS DO IDIOMA ESPECÍFICO